

②

31D het by ons aan gesluit en ek het my mensse oor in die Buffel geplaas
en hulle het saam met 31D om die gebied beweeg. Ek het my voortuig terug gewa-
re lape-gate waar id ons laat weet het dat ons moet terug beweeg tot by Kwa-madala
en weg vir persoon Jordaan, intussen het 31D die groep mensse gesien oor die pad
loon daar na Kwa-madala. Ek het hulle terug geroep waar 31B by hulle aangesluit het.
31D het my laat weet hulle het op hulle geskied toe hulle terug draai. Ons is almal nu
~~toe~~ Kwa-madala, waar persoon Jordaan ons gekry het, en hulle oor gewa-
toe saam met my mensse en 31D en 31B uitbeweeg waar ek en my draiver heel
egee is om by Ooshek met die sagte voortuie te wag. Hy het toe saam met die
mensse uitbeweeg. Ken van my mensse het onder bevel van persoon Jordaan gas
gehouer, om die mensse wat in die grasse geleë het uit te jaag. Ons het later saam
het yskor mensse binne yskorwerke beweeg om te kyk of ons mensse kon opspoor.
Persoon Jordaan het ons later terug gestuur Koepsien toe.

VERBAAL OORHOORINGS

Hiermee erken ek, Reng.....Naam.....

op.....dag van.....te.....

Polisiestasie dat ek persoon/e

1.-----

2.-----

3.-----

4.-----

inhegtenis geneem het vanaf SAW vir die oortreding/e van die
volgende wet/e:

1.-----

2.-----

3.-----

Die persoon/e inhegtenis geneem was nie besser of aungerand
deur die SAW nie.

Opmerkings

Handtekening

VERTROUOLIK/CONFIDENTIAL

GROEP 17 PATROLLIE RAPPORT / GROUP 17 PATROL REPORT

PATROLLIE SAMSTELLING / PATROL COMPOSITION

1. Bevelvoerder/Commander

- a. No: 52344214 EG
- b. Rang/Rank: 211
- c. Naam/Name: N. M. M. M.
- d. Eenheid/Unit: 21 SAP Co.

2. Datumtydgroep

- a. Uit/Out: 17 1200 B. June '92
- b. In/In: 18 0230 B. June '92

3. Sterkte en Voertuie/Strength and Vehicles: Sien Aanhangel A/See Appendix A.

TAKING/TASKING

4. Opdrag/Mission: Om in samewerking met die SAP die daer van gawe te ontdek.

5. Spesifieke Take/Specific Tasks:

- a. Keuse na Metabese Tek uitdare om SAP te help om meer van Rapport
- b. te verhoed om om te bevestig na toe Mastala hotel
- c.
- d.
- e.

VERLOOP VAN GEBEURE/SEQUENCE OF EVENTS

8. Inhoud van Verslag/Contents of Report. Let op die volgende punte waar van toepassing/Note the following points where relevant. (Aanhangsel D/Appendix D)

- a. Voertuig Bewegings/Vehicle Movements
 - i. Busse/Busses (Aantal passasiers/No of Passengers, Gereeldheid van busse/Frequency of busses)
 - ii. Taxis/Taksies (Sien 6.a.1/See 6.a.1)
 - iii. Treine/Trains (Sien t.a.1/See 6.a.1)
- b. Aktiwiteite van Bevolking/Activities of Population.
 - i. Straat Beweging/Street Movement.
 - ii. Straat Stalletjies/Street Vendors.
 - iii. Winkels/Shops.
- c. Gesindheid van Bevolking/Attitude of Population.
 - i. Aantal mense in straat/Volume of pedestrians.
 - ii. Beskryf die gesindheid (Neutraal of Negatief teenoor SAW)/Describe the Attitude (Positive or Negative towards SADF).
 - iii. Name en Adresse van Negatiewe Elemente/Names and Addresses of Negative Elements.
 - iv. Name en Adresse van Neutrale Elemente/Names and Addresses of Positive Elements.
 - v. Komops/Comops
- d. Vergaderings/Meetings, Samedrommings/Gatherings en/and Begrafnisse/Funerals
 - i. Tipe en Plek/Type and Place.
 - ii. Datum, Tyd en Tema/Date, Time and Theme.
 - iii. Leiers of Agitators/Leaders or Agitators.
 - iv. Aantal Persone betrokke/Amount of People involved.
- e. Propaganda
 - i. Positief of Negatief/Positive or Negative.

- ii. Bron/Source.
- iii. Gebied, en intensiteit van verspreiding/Area and intensity of distribution.
- iv. Slagspreuke/Slogans.
- v. Heg voorbeelde van pamflette en plakate aan/ Attach examples of posters and pamphlets.

7. Taak Terugvoer/Task Feedback. (Heg foliopapier aan indien nodig/Attach foliopaper if necessary)

a. Taak 1/Task 1. /Setou is aduagelad by
 de wotua Die ander 2 is saam
 mel die SAP in Royatong om getad
 te ratidier I ashee ter hulle tong
 en om ter tong we Groep 14 (achso)

b. Taak 2/Task 2.

c. Taak 3/Task 3.

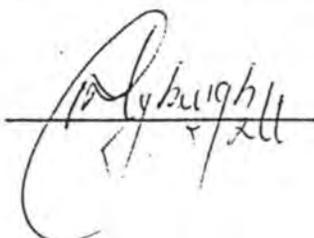
d. Taak 4/Task 4.

- 4. Gedrag op patrollie. /
- 5. Optrede teenoor bevolking. /
- 6. OH drils by skietvoorval. /
- 7. Optrede na voertuigongeluk. /
- 8. Drils by huisdeursoeking. /
- 9. Drils by deursoeking van siviele persone op straat. /
- 10. Rapportering van insidente. /

Ek bevestig dat die volgende gedoen is:

- 1. Finale inspeksie is gehou voordat die patrollie begin het.
- 2. Alle uitrusting is nagegaan na afloop van die patrollie.
- 3. Die inligting deur my ingevul is korrek.

No: 843-77217 BG Rang 2lt Naam A. M. Mynburgh

HANDTEKENING:  DATUM: 15/06/92

AANHANGSEL C BY PATROLLIE RAPPORT

FINALE INSPEKSIELYS VIR STEDELIKE PATROLLIES

	TOTAAL UIT	TOTAAL IN
A. WAPENS EN AMMU		
1. R4 wapen per lid.	<u>30</u>	<u>30</u>
2. 4 x R4 magasyn per lid (Eerstely)	<u>90</u>	<u>90</u>
3. 120 x R4 rondtes per lid.	<u>8100</u>	<u>8100</u>
4. Skoonmaakstel per seksie.	<u>33</u>	<u> </u>
5. Stopperwapens.	<u>3</u>	<u>3</u>
6. 10 x Stopperwapenrondtes per wapen.	<u>15</u>	<u>15</u>
7. Is wapens vasgemaak aan lede.	<u> / </u>	<u> </u>
8. Is wapens skoon.	<u> / </u>	<u> </u>
9. Is wapenregisters voltooi.	<u> / </u>	<u> </u>
10. Is ammunisie beheerkaarte voltooi.	<u> / </u>	<u> </u>
B. RADIOS EN ANDER UITRUSTING		
1. <u>A68 Radio</u>		
a. 1 x Radio per peloton.	<u> / </u>	<u> </u>
b. Handstuk.	<u> / </u>	<u> </u>
c. Drasak.	<u> / </u>	<u> </u>
d. Antenna.	<u> / </u>	<u> </u>
2. <u>A53 Radio</u>		
a. 1 x Radio per seksie en Pel Bev	<u> / </u>	<u> </u>
b. Handstuk.	<u> / </u>	<u> </u>
c. Drasak.	<u> / </u>	<u> </u>
d. Antenna.	<u> / </u>	<u> </u>
3. Batterie vir alle radios.	<u> / </u>	<u> </u>
4. 1 x spaarbattery per radio.	<u> / </u>	<u> </u>
5. Is koms getoes met ops kamer.	<u> / </u>	<u> </u>

- 6. Is koms getoes tussen seksies.
- 7. Is roepseine en frekwensies bekend aan radio operateurs.
- 8. Volledige padblokkade uitrusting.
- 9. Esktra radios vir padblokkade.
- 10. Teen oproer helms.
- 11. Gasmaskers en filters.

C. VOERTUIG

- 1. Is eerste parade op vrte gedoen.
- 2. Is eerste parade vorms voltooi.
- 3. Is voertuie almal skoon.
- 4. Is daar 'n spaarwiel en gereedskap beskikbaar.
- 5. Is palette in orde.
- 6. Is ritmagtigings hernu.
- 7. Is drywers in besit van rybewyse.
- 8. Waterkan (1) vol water per voertuig
- 9. Brandblusser (1) per voertuig.
- 10. Nat komberse (1) per voertuig (In plastieksak).
- 11. Volledige mediese tas per voertuig (Skaal 15).

D. PERSONEEL

- 1. Is appelregister voltooi.
- 2. Is almal eenvormig aangetrek.
- 3. Is almal netjies.
- 4. Het almal reenjasse.
- 5. Het almal bosbaadjies.
- 6. Is persoonlike besonderhede van elke lid op leer.

- 7. Geen ligte diens lede op patrollie. /
- E. ADMIN EN LOG**
- 1. 1 X liter drinkwater per lid. /
- 2. 1 x rol toiletpapier per seksie. /
- 3. Eetgerei (mes, vurk, lepel, drinkwater). X
- 4. Is kos gereel. /
- 5. Flitslig per seksie. /
- 6. "Spotlight" per seksie. X
- F. DOKUMENTE**
- 1. Kaarte van gebied. X
- 2. Kaartvergrotings. /
- 3. Ongeluksverslae DD146/147. /
- 4. Insidentrapporte. /
- 5. Vrywaringssertifikate. /
- 6. Patrollie rapport. /
- 7. Orders ontvang. /
- 8. Orders gegee. /
- 9. Radiodiagram met alle frekwensies en roepseine. X
- 10. Optrede by voertuigongeluk. /
- 11. Optrede na skietvoorval. /
- 12. Optrede na insidente. /
- 13. Lys vir deursoekte voertuie. /
- G. PRAAT OOR DIE VOLGENDE (Lig tpe in detail voor).**
- 1. Minimum geweld. /
- 2. Aanrandings. /
- 3. Veiligheid. /

VOERTUIGPLAN/VEHICLE PLAN

1. Voertuig/Vehicle

- a. Tipe voertuig/Type of Vehicle : R10
- b. R-nommer/R-number : B.G.K. 588 M
- c. Sitplekplan/Seating plan :

REGS

Magsnommer	Rang	Naam
5254415 B.T.	o.kpl	S. ROBERTS
875198 56 B.T.	SKR	H.J. CLOETE

LINKS

Magsnommer	Rang	Naam
87566736 B.T.	SKR	F.C. RANTEN bak h
82568114 B.T.	SKR	C.W. LEONARD
84566405 B.T.	SKR	K. WILLEMSE

Roepsiem: 31C
 Tydunit: 19445
 Tydinh: 01420
 Datum: 17/06/92

Links



Regs

Voor

VAAL-KOMMANDO PATROLLIE RAPPORT / VAAL-COMMANDO PATROL REPORT

PATROLLIE SAMESTELLING / PATROL COMPOSITION

1. Bevelvoerder/Commander

- a. No : .. 8254/475 B.I
- b. Rang/Rank : .. 0/KPL
- c. Naam/Name : .. S. ROBERTS
- d. Eenheid/Unit : .. VAALKOMMANDO

2. Datumtydgroep

- a. Uit/Out : .. 19H45 17/06/92
- b. In/In : .. 01H20 18/06/92

3. Sterkte en Voertuie/Strength and Vehicles : Sien Aanhangsel A/
See Appendix A.

TAKING/TASKING

4. Opdrag/Mission

- a. Wie : .. 3IC
- b. Wat : .. Patrouleer
- c. Waar : .. Dakesentrum
- d. Wanneer : .. 17/06/92
- e. Wat daarna : .. Log na Revisie

5. Spesifieke Take/Specific Tasks

- a. Patrouleer in Dakesentrum
- b.
- c.
- d.

e.

VERLOOP VAN GEBEURE/SEQUENCE OF EVENTS

6. Inhoud van verslag/Contents of report. Let op die volgende punte waar van toepassing. Note the following points where relevant. (Aanhangsel D Appendix D) :

a. Voertuig Bewegings/Vehicle Movements

- i. Busse (aantal passasiers, gereeldheid van busse)/Busses (no of passengers, frequency of busses).
- ii. Taksies/Taxis (sien 6.a.i./see 6.a.i.).
- iii. Treine/Trains (sien t.a.i./see 6.a.i.).

b. Aktiwiteite van bevolking/Activities of population

- i. Straatbeweging/Street movement.
- ii. Straatstalletjies/Street vendors.
- iii. Winkels/Shops.

c. Gesindheid van bevolking/Attitude of population

- i. Aantal mense in straat/Volume of pedestrians.
- ii. Beskryf die gesindheid (neutraal of negatief teenoor SAW)/ Describe the attitude (positive or negative towards SADF).
- iii. Name en adresse van negatiewe elemente/Names and addresses of negative elements.
- iv. Name en adresse van neutrale elemente/Names and addresses of positive elements.
- v. Komops/Comops.

d. Vergaderings, samebringings en begrafnisse/Meetings, gatherings and Funerals

- i. Tipe en plek/Type and place.
- ii. Datum, tyd en tema/Date, time and theme.
- iii. Leiers of agitators/Leaders of agitators.
- iv. Aantal persone betrokke/Amount of people involved.

e. Propaganda

- i. Positief of negatief, Positive or negative.
- ii. Bron, Source.
- iii. Gebied en intensiteit van verspreiding, Area and intensity of distribution.
- iv. Slagspreuke, Slogans.
- v. Heg voorbeelde van pamflette en plakkate aan/Attach examples of posters and pamphlets.

7. Taak terugvoer/Task feedback. (Heg foliopapier aan indien nodig/Attach foliopapier if necessary).

a. Taak 1/Task 1 : *Patrouleer in Daksentrum*

.....

.....

.....

.....

b. Taak 2/Task 2 :

.....

.....

.....

.....

8. Opmerkings en kommentaar/Remarks and comments : *Geen NA*

verslag over gebeurte van Bestreking

.....

.....

.....

.....

.....

[Signature]

PATROLLIE BEVELVOERDER/PATROL COMMANDER

FINALE INSPEKSIELYS VIR STEDELIKE PATROLLIES

	<u>Totaal Uit</u>	<u>Totaal</u>
WAPENS EN AMMUNISIE		
1. R4 wapen per lid	195	195
2. 4 x R4 magasyn per lid (eerstelyns)	245	245
3. 120 x R4 rondtes per lid	3045	3045
4. Skoonmaakstel per seksie	1	1
5. Stopperwapens	1	1
6. 10 x Stopperwapenrondtes per wapen	3	3
7. Is wapens vasgemaak aan Tede	/	/
8. Is wapenregister voltooi	/	/
9. Is wapens skoon	/	/
RADIOS EN ANDER UITRUSTING		
10. <u>A68 Radio</u>		
a. 1 x Radio per peloton	/	/
b. Handstuk	/	/
c. Antenna	/	/
11. <u>A53 Radio</u>		
a. 1 x Radio per seksie	/	/
b. Handstuk	/	/
c. Drasak	/	/
d. Antenna	/	/
12. Batterye vir alle radios	/	/
13. 1 x Spaarbattery per radio	/	/
14. Is koms getoets met seinkamer	/	/
15. Is koms getoets tussen seksies	/	/
16. Is roepseine en frekwensies bekend aan radio operateurs	/	/

- 17. Volledige padblokkade uitrusting N.V.T.
- 18. Ekstra radios vir padblokkade N.V.T.
- 19. Teenopruer helms / /
- 20. Gasmaskers en filters / /

VOERTUIG

- 21. Is eerste parade op voertuig gedoen / /
- 22. Is eerste parade vorms voltooi / /
- 23. Is voertuig almal skoon / /
- 24. Is daar 'n spaarwiel en gereedskap beskikbaar X /
- 25. Is palette in orde / /
- 26. Is ritmagtigings hernu / /
- 27. Is drywers in besit van rybewyse / /
- 28. Waterkan (1) vol water per voertuig X /
- 29. Brandblusser (1) per voertuig / /
- 30. Nat komberse (1) per voertuig (in plastieksak) / /
- 31. Volledige mediese tas per voertuig (skaal 15) X /

PERSENEEL

- 32. Is appèlregister voltooi / /
- 33. Is almal eenvormig aangetrek / /
- 34. Is almal netjies / /
- 35. Het almal reënjasse X /
- 36. Het almal bosbaadjies / /
- 37. Is persoonlike besonderhede van elke lid op lêer / /
- 38. Geen ligte diens tede op patrollie X /

ADMIN EN LOG

- 39. 1 x Liter drinkwater per lid N.V.T.
- 40. 1 x Rol toiletpapier per seksie N.V.T.

- 41. Eetgerei (mes, vurk, lepel, drinkwater)
- 42. Is kos gerei
- 43. Flitslig per seksie
- 44. "Spotlight" per seksie

N.V. ✓

DOKUMENTE

- 45. Kaarte van gebied
- 46. Kaartvergrotings
- 47. Ongelukverslae DD 146/147
- 48. Insidentrapoorte
- 49. Vrywaringsertifikate
- 50. Patroolie rapport
- 51. Orders ontvang
- 52. Orders gegee
- 53. Radiodiagram met alle frekwensies en roepseine
- 54. Optrede by voertuigongeluk
- 55. Optrede na skietvoorval
- 56. Optrede na insidente
- 57. Lys vir deursoekte voertuie

N.V. ✓
 N.V. ✓

PRAAT OOR DIE VOLGENDE (Lig troepe in detail voor)

- 58. Minimum geweld
- 59. Aanrandings
- 60. Veiligheid
- 61. Gedrag op patroolie
- 62. Optrede teenoor bevolking
- 63. OH drils by skietvoorval
- 64. Optrede na voertuigongeluk
- 65. Drils by huisdeursoeking

.....

VERTROULIK

66. Drifs by deursoeking van siviele persone op straat
67. Rapportering van insidente
68. Ek bevestig dat die volgende geden is :
a. Finale inspeksie is gehou voordat die patrollie begin het.
b. Alle skerms is nagegaan na afloop van die patrollie.
c. Die inligting deur my ingevul is korrek.

NO : 82541475 B.T RANG : d/kpl NAAM : S. Roberts

HANDTEKENING : [Handwritten Signature] DATUM : 17/06/92

VERTROULIK

verslag

①

17/06/92

oor gebeurte

Van BOPHELOUNG
BOPPATONG

RANG: O/KPL

NO: 82541415 B.T

NAAM: S. ROBERTS

Ons was bezig om in die Sakesentrum te beweeg, toe id ons roep en sê 19A sê ons moet 'n draai om metal Box en Cape Gate maak. Ek het my manne Orders gegee en gesê ons gaan na Metal Box en Cape Gate beweeg. Ons het in die gebied beweeg en aan id laat weet dat die gebied stil en rustig was. Die tyd was ongeveer 21:40. Ek het vir my manne gesê ons sal later 'n draai in die gebied maak. Ons het in die Sakesentrum gaan beweeg en ongeveer 22:00⁺ terug gekeer na Cape Gate omgewing. Ons het 'n bevestigingse voertuig in die onderkant van die pad net voor Cape Gate verby gaan op 'n grondpad gesien en dit aan id laat weet id het ons laat weet dat hy dit aan die SAP laat weet het en ons in die gebied moet bly. Ons het op met die straat beweeg tot 'n persoon na ons kom en sê dat sy werkes hom sê dat daar ongeveer 'n groep van 300 na 350 mense saam beweeg by die verkeerslig wat af draai na val-kommandos. Ek laat weet vir id en sê vir hom ek sal ondersoek gaan instel en hom laat weet. In het afbeweeg na die gebied en niks gesien nie. Ons het toe oor beweeg na die verkeerslig by BOPHELOUNG. Daar was dit ook stil. Ons het id laat weet en gesê ons gaan terug beweeg na BOPPATONG in die gebied daar. Ons het afbeweeg in Dungenstraat toe geweervuur gehoor is vanaf BOPPATONG. Ons het oor beweeg na Cape Gate waar die vuur gehoor is. Ons het daar aan gekom en die mense het ons laat weet dat daar op hulle gevuur is, ons het onmiddellik gevuur gehoor en ons het die pad in BOPPATONG. Ek het dadelik vir id laat weet en verskerkinge in gevra. ~~id~~ 'n man het oorgehardloop na ons toe en gesê hulle het in y hils uitgehaal en geskied by het weg gehardloop en weet nie waar sy woon is nie. Ek het hom na Cape Gate se hek gestuur.

OORHANDIGINGSVERSLAG

Hiermee erken ek, Rang Naam

op dag van te

Polisiestasie dat ek persoon/e

- 1. _____
- 2. _____
- 3. _____

inhegtenis geneem het vanaf SAW vir die oortreding/e van die volgende wet/te:

- 1. _____
- 2. _____
- 3. _____

Die persoon/e inhegtenis geneem was nie beseer of aangerand deur die SAW nie.

Opmerkings

.....
.....
.....
.....
.....

.....
Handtekening

②

31D het by ons aan gesluit en ek het my mensse oor in die Buffel gelyks
en hulle het saam met 31D om die gebied beweeg. Ek het my voortuig terug gewoet
in lape-gate waar id ons laat weet het dat ons moet terug beweeg tot by Kwa-madala
in way vir persoon Jordaan, intussen het 31D die groep mensse gesien oor die pad
loos daar na Kwa-madala. Ek het hulle terug geroep waar 31B by hulle aangesluit het.
31D het my laat weet hulle het op hulle geskied toe hulle terug draai. Ons is almal na
~~toe~~ Kwa-madala, waar persoon Jordaan ons gekry het, en hulle oor gewoet het. Hy het
toe saam met my mensse en 31D en 31B uitbeweeg waar ek en my draiver heel
rae is om by Ooshak met die sagte voortuie te way. Hy het toe saam met die
mensse uitbeweeg. Ken van my mensse het onder bevel van persoon Jordaan gas
gevuur, om die mensse wat in die grasse geleë het uit te jaag. Ons het later saam
et yskor mensse binne yskorwerke beweeg om te kyk of ons mensse kon opspoor.
Persoon Jordaan het ons later terug gestuur Roofsien toe.

VOORWAARDEN

Hiermee erken ek, Reng.....Maak.....

op.....dag van.....te.....

Polisiestatie dat ek persoon/e

- 1.-----
- 2.-----
- 3.-----
- 4.-----

inhegtenis geneem het vanaf SAW vir die oortreding/e van die volgende wet/e:

- 1.-----
- 2.-----
- 3.-----

Die persoon/e inhegtenis geneem was nie besser of aangerand deur die SAW nie.

Opmerkings

Handtekening

BEPERK

MAGS NO : 78305091BT

VERWYSING :
DTG: 161000BJUN92

VAN: VAAL KOMMANDO (OPS)

AAN: GP 17 (OPS)

SITRAP VIR DIE PERIODE 151000BJUN92 TOT 161000BJUN92

1. Verwysing na gevegsinsidente gerapporteer :
GEEN

2. Verwysing na nie-gevegsinsidente gerapporteer :
GEEN

3. Verwysing na onrusinsidente gerapporteer :
SIEN AANHANGSEL B.

4. Verwysing na belangrike SAP insidente gerapporteer :
SIEN AANHANGSEL B.

5. Hulp verleen aan :-
a. Staatsinstansies :
GEEN

b. Privaat instansies :
GEEN

BEPERK

Collection Number: AK2672

Goldstone Commission BOIPATONG ENQUIRY Records 1990-1999

PUBLISHER:

Publisher: - Historical Papers, University of the Witwatersrand

Location: - Johannesburg

©2012

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice: All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of the collection records and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document is part of a private collection deposited with Historical Papers at The University of the Witwatersrand.